Gigaset A420/A420A

Présentation combiné

1 Niveau de charge des batteries
2 Icône du répondeur (uniquement A420A)
3 Affichage de l'intensité de la réception
4 Touches écran
5 Touche « Raccrocher » ou « Marche/Arrêt »
6 Touche « Décrocher/Mains-Libres »
7 **Touche de navigation** (⊕)
   ◢ Paramètres audio
   INT Passer un appel interne
   📖 Ouvrir le répertoire
   🎤̸ Désactiver le microphone en mode communication
8 **Touche 1**
   Répondeur (uniquement A420A) /messagerie externe
9 **Touche « Etoile »**
   Activation/désactivation des sonneries (appui **long**) ; pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui **court**)
10 **Touche 0**/**Touche R**
   Double appel (« flashing ») : appui **long**
11 **Touche « Dièse »**
   Verrouillage clavier (appui **long**) ; emploi de majuscules, minuscules et de chiffres ; insertion d'une pause entre les chiffres (appui **long**)
12 Microphone

Remarque

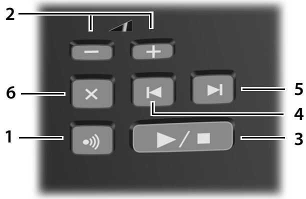
Les nouveaux messages dans le journal des appels/le journal du répondeur/la messagerie externe sont signalés à l'écran par le message **Nouv messages**, la touche écran de gauche clignote (si paramétrée, ➜ p. 9).

Touches écran du combiné :
Ces touches permettent d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

Affichage	Signification
➜✉	Afficher la liste des messages (➜ p. 9).
Menu	Ouvrir le menu principal/ sous-menu (voir Présentation du menu, ➜ p. 23).
↩	Niveau de menu précédent.
⇕	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche ⊕.
‹ ›	Déplacer le curseur vers la gauche/droite avec la touche ⊕.
‹C	Effacer les caractères un à un.
OK	Confirmer le choix de l'option de menu ou valider l'entrée pour l'enregistrer.

Présentation de la base

Base A420A



Base A420

1 **Touche « Inscription/Paging » :**
   Recherche d'un combiné (appui **court**, « Paging » ➜ p. 13).
   Inscription des combinés (appui **long** ➜ p. 13).
2 **Touches « Volume » :** (– = moins fort ; + = plus fort)
   Pendant l'écoute des messages : réglage du volume de conversation.
   Pendant la sonnerie : réglage du volume de la sonnerie.
3 **Touche « Ecoute/Pause » :**
   Activer ou désactiver le répondeur (appui **long**) ;
   Ecouter les messages du répondeur (appui **bref**) ; pendant l'écoute : interrompre l'écoute (appui **bref**).
   Allumée : le répondeur est activé, aucun nouveau message.
   Clignotante : vous avez au moins un nouveau message ou bien un message est en cours d'écoute ou d'enregistrement.
   Clignote très rapidement : la mémoire est pleine.

Pendant l'écoute des messages :

4 Aller au début du message actuel (appuyer 1 x) ou revenir au message précédent (appuyer 2 x).
5 Passer au message suivant.
6 Supprimer le message en cours.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

ECO DECT

Pendant une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre le combiné et la base : plus la distance est petite, plus la puissance d'émission est faible (émission). Par défaut, la puissance d'émission du combiné est désactivée. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles.

Votre téléphone vous offre la possibilité de réduire encore la puissance d'émission :

1) Réduire la puissance d'émission (Mode Eco)
Lorsque vous désactivez le réglage **DistanceMax** (présentation du menu ➜ p. 24), vous pouvez réduire la puissance d'émission en communication de 80 % au maximum pour une portée réduite de moitié.

2) Désactiver la puissance d'émission (Mode Eco +)
Le réglage **Sans radiat.** (présentation du menu ➜ p. 24) vous permet de complètement désactiver les signaux radio de la base en mode veille. A noter :

- Tous les combinés inscrits doivent prendre en charge cette fonctionnalité.
- Pour établir rapidement la connexion en cas d'appels entrants, le combiné passe sans cesse en zone de réception pendant quelques instants. Cela augmente la consommation électrique et diminue donc l'autonomie, à la fois en veille et en communication.

Consignes de sécurité

Attention

Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

Informer les enfants sur les recommandations qui y figurent et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation de l'appareil.

Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.

Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (voir « Données techniques »). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées.

Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.
Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Données techniques »).

Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-Libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Votre Gigaset est compatible avec la plupart des appareils auditifs numériques commercialisés. Toutefois, une utilisation optimale avec tous les appareils auditifs n'est pas garantie.

Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.

Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.

Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.

En cas de cession du Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.

Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

Remarques

- L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.
- Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Premières étapes

Vérification du contenu de l'emballage

Unité de livraison base et combiné : un combiné Gigaset, une base Gigaset A420/A420A, un bloc secteur, un cordon téléphonique, deux batteries, un couvercle de batterie, un mode d'emploi.

Unité de livraison combiné et chargeur : un combiné Gigaset, un chargeur avec un bloc secteur, deux batteries, un couvercle de batterie, un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, deux batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie et un chargeur avec un bloc secteur sont fournis dans l'emballage.

Installation de la base et du chargeur (s'ils sont fournis)

La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante. Une installation murale de la base et du chargeur est également possible.

Remarque

> Tenir compte de la portée de la base. Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment.

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Entretien : essuyer la base, le chargeur et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. **Ne jamais utiliser** de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

A noter :

◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ni à d'autres appareils électriques.

◆ Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, ainsi que contre les vapeurs et liquides corrosifs.

Raccordement de la base

▶ **Premièrement,** raccorder le bloc secteur 1.

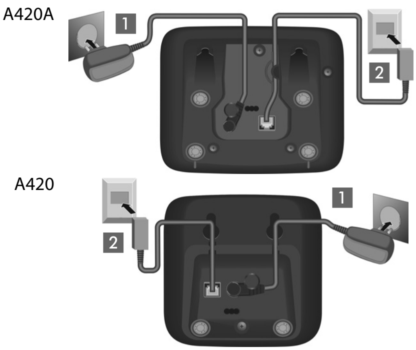
▶ **Puis,** raccorder la prise téléphonique 2 et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.

A noter :

◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise. Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.

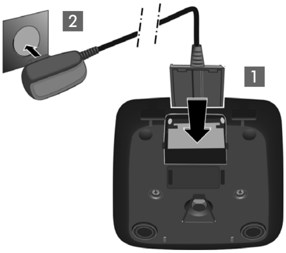
◆ Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.

◆ Après le raccordement de la base, le répondeur (uniquement A420A) n'est prêt à l'emploi qu'après env. 30 secondes.



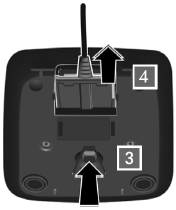
Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- Raccorder les languettes de l'alimentation 1.
- Brancher l'alimentation à la prise électrique 2.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur, appuyer sur le bouton de déverrouillage 3 et retirer le connecteur 4.



Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. **Le retirer.**

Insertion des piles et fermeture du couvercle des batteries

Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Gigaset Communications GmbH (➔ p. 17), ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables), qui peuvent endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des piles ou de la batterie peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Placer les batteries en respectant la polarité.

La polarité est indiquée dans le compartiment de batteries.

- Remettre la couvercle de la batterie par le haut.
- Pousser ensuite le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour rouvrir le couvercle afin de changer la batterie par exemple :

- Appuyer sur la partie rainurée au niveau de la partie supérieure du couvercle et la faire glisser vers le bas.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Premier cycle de charge et décharge des batteries

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, **puis** de décharge.

▶ Laisser le combiné sur la base/le chargeur, sans le retirer, **pendant 6 heures**.

Remarque

Le combiné doit uniquement être posé sur la base/le chargeur prévu(e) à cet effet.

▶ Enlever ensuite le combiné de la base/du chargeur et le remettre uniquement lorsque les batteries sont **complètement déchargées**.

Remarques

- **Unité de livraison base et combiné :** par défaut, le combiné est déjà inscrit sur la base. Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, tous les combinés sont déjà inscrits sur la base. Il est donc inutile de les inscrire.
  Si toutefois un combiné n'était pas inscrit sur la base (le message **Inscrire comb.** ou **Poser sur base** apparaît), inscrire le combiné manuellement (→ p. 13).
  Unité de livraison combiné et chargeur : le combiné doit être inscrit manuellement (→ p. 13).
- Une fois le premier cycle de charge **et** de décharge effectués, vous pouvez reposer le combiné sur le chargeur après chaque communication.
- Toujours répéter la procédure de charge et de décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au fil du temps et peut nécessiter à terme leur remplacement.

Modification de la langue de d'affichage

Vous pouvez modifier la langue d'affichage si une langue que vous ne maîtrisez pas est actuellement paramétrée :

Menu ▶ [4 GHI] [2 ABC] [1] (appuyer successivement sur ces touches) ▶ [⇕] (sélectionner la langue) ▶ **OK** (✓ = langue actuelle) ▶ maintenir la touche « Raccrocher » [☎] **enfoncée** (retour en mode veille)

Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

Menu ▶ [⇕] **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶ **Date** ▶ [clavier] (entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres)) ▶ **OK** ▶ **Heure** ▶ [clavier] (entrer les heures et minutes (4 chiffres)) ▶ **OK** (affichage : **Sauvegardé**) ▶ [☎] (**maintenir** la touche enfoncée pour retourner en mode veille)

Modifier la position de saisie sur la ligne en appuyant sur la partie droite ou gauche de la touche de navigation [⇔].

Remarque

Si la date et l'heure sont envoyées à votre téléphone pendant la présentation du numéro de l'appelant (par exemple par votre opérateur, un routeur ou des autocommutateurs privés), vous pouvez définir si et quand ces informations doivent être copiées :

▶ Appuyer sur la combinaison de touches suivante : **Menu** ▶ [* ⌂] ...
L'écran suivant s'affiche et le paramètre actuel clignote :

973 SET : [0]

▶ Appuyer sur la touche correspondante pour définir à quelle fréquence la date doit être copiée :

[0]	**jamais**
ou [1]	**une seule fois** si la date et l'heure ne sont pas réglées sur votre téléphone
ou [2 ABC]	**toujours**

Votre choix s'affiche (par exemple **2** pour « toujours ») :

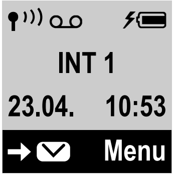
973 SET : [2]

▶ Appuyer sur la touche écran **OK**.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Ecran à l'état de veille

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en mode veille est le suivant (exemple).



Affichages

- Liaison radio entre la base et le combiné :
  - bonne à faible :
  - aucune réception :
- Activer le répondeur (uniquement A420A) :
  - Le répondeur est activé.
- Niveau de charge de la batterie :
  - plus de 66% de charge
  - entre 34% et 66% de charge
  - entre 11% et 33% de charge
  - moins de 11% de charge
  - clignote :batterie presque vide (moins de 10 minutes d'autonomie en communication)
  - charge en cours

Si le mode **Sans radiat.** (→ p. 24) est activé, l'icône s'affiche en haut à gauche de l'écran.

Activation/désactivation du combiné

Maintenir la touche « Raccrocher » **enfoncée** pour activer ou désactiver le combiné. Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche au bout d'env. 30 secondes.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (« Questions-réponses », → p. 18) ou prenez contact avec l'assistance clients → p. 19.

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux (présentation du menu → p. 23).

Menu principal (premier niveau)

- Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu** **ou** sur le côté droit de la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sous la forme d'une liste d'icônes et de noms.

Sélection d'une fonction

- Appuyer sur la touche de navigation pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur la touche écran **OK** **ou** sur le côté droit de la touche de navigation pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Lorsque vous appuyez sur la touche écran ou **brièvement** sur la touche « Raccrocher » , vous revenez au mode veille.

Sous-menus

Les fonctions du sous-menu s'affichent à l'écran.

Sélection d'une fonction

- Appuyer sur la touche de navigation pour passer d'une fonction à une autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Lorsque vous appuyez sur la touche écran ou **brièvement** sur la touche « Raccrocher », vous revenez au niveau de menu précédent ou interrompez la procédure.

Les réglages qui n'ont pas été confirmés en appuyant sur la touche écran **OK** sont effacés.

Retour au mode veille

Depuis n'importe quel niveau du menu :

- Maintenir la touche « Raccrocher » **enfoncée ou**
- n'appuyer sur aucune touche : au bout de 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Utilisation du téléphone

Appel externe/fin de la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.
(saisir le numéro) ▶ .

Le numéro est composé. (Vous pouvez également **commencer** par maintenir la touche « Décrocher » **enfoncée** [tonalité libre] puis composer le numéro.) Pendant la communication, vous pouvez ouvrir le menu de réglage du volume du combiné en appuyant sur et régler le volume à l'aide de la touche .

Interruption de la communication/de la numérotation : appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

Appuyez sur la touche « Décrocher » pour accepter l'appel entrant.

Si la fonction **Enclen.répond.** est activée (voir Présentation du menu, ➜ p. 24), retirer simplement le combiné de sa base/du chargeur.

Présentation du numéro de l'appelant

Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire ou si vous avez accès au service CNIP) apparaît à l'écran.

Conditions :

1 Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service « Présentation du numéro de l'appelant » (CLIP) ou de son nom (CNIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.

2 L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

L'écran affiche **Appel externe** si vous n'avez pas demandé la présentation du numéro, **Appel masqué** si l'appelant a supprimé la présentation du numéro ou **Inconnu** s'il ne l'a pas demandée.

Mains-Libres

Lorsque vous êtes en mode « Mains-Libres », activez le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloignez le combiné de votre oreille. Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur (Gigaset A420A uniquement), vous pouvez activer ou désactiver le mode « Mains-Libres » en appuyant sur la touche « Mains-Libres » .

Lorsque le mode « Mains-Libres » est activé, ouvrir le menu de réglage du volume du mode « Mains-Libres » en appuyant sur et régler le volume en appuyant sur .

Mode « Secret »

Pendant la communication, appuyer sur le côté **droit** de la touche de navigation pour activer ou désactiver le microphone de votre combiné.

Utilisation du répertoire et des autres listes

Répertoire

Pour ouvrir le répertoire, appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation.
Capacité d'enregistrement de **100** numéros (max. 22 chiffres) avec les noms correspondants (max. 16 caractères).
Saisie des lettres/caractères → p. 17

Saisie de la première entrée du répertoire

▶ **Nouv. entrée?** ▶ **OK** ▶ (entrer un numéro) ▶ **OK** ▶ (entrer un nom) ▶ **OK**

Enregistrement d'autres numéros dans le répertoire

▶ **Menu** ▶ **Nouvel. entrée** ▶ **OK** ▶ (entrer un numéro) ▶ **OK** ▶ (entrer un nom) ▶ **OK**

Sélection d'une entrée du répertoire

Ouvrir le répertoire en appuyant sur. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche.

Numérotation à partir du répertoire principal

▶ (sélectionner l'entrée) ▶

Utilisation des autres fonctions

▶ (sélectionner l'entrée) ▶ **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

Nouvel. entrée	Enregistrer un nouveau numéro.
Afficher numéro	Afficher le numéro.
Afficher nom	Afficher le nom (CNIP).
Modifier entrée	Modifier l'entrée sélectionnée.
Utiliser numéro	Modifier le numéro ou ouvrir le répertoire en appuyant sur pour insérer un numéro au niveau de la position actuelle depuis le répertoire. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec **Menu**.
Effacer entrée	Supprimer l'entrée **sélectionnée**.
Copier entrée	Copier une ou plusieurs entrées d'un combiné à un autre (→ p. 8).
Effacer liste	Supprimer **toutes** les entrées du répertoire.
Copier liste	Copier le répertoire complet d'un combiné à un autre (→ p. 8).
Raccourci	Créer un raccourci en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.

Utilisation de la touche « Appel abrégé ».

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 2 à 9 :

▶ (sélectionner l'entrée) ▶ **Menu** ▶ **Raccourci** ▶ **OK**
▶ (sélectionner la touche) ▶ **OK** **ou** (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être attribuée)

Pour composer le numéro, maintenir **enfoncée** la touche correspondante.

Transmission de l'annuaire à un autre combiné

Conditions :

- Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

▶ (sélectionner l'entrée) ▶ **Menu** ▶ **Copier entrée** / **Copier liste** ▶ **OK**
▶ (sélectionner le correspondant interne) ▶ **OK** **ou** ▶ (saisir le numéro interne du combiné destinataire)

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Liste des numéros bis

Cette liste contient les dix derniers numéros composés.

Numérotation à partir de la liste des numéros bis

(appui **bref**) ▶ (sélectionner l'entrée) ▶

Gestion de la liste des numéros bis

(appui **bref**) ▶ (sélectionner l'entrée) ▶ **Menu**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Utiliser numéro	Modifier le numéro ou ouvrir le répertoire en appuyant sur pour insérer un numéro au niveau de la position actuelle depuis le répertoire. Composer le numéro ou appeler d'autres fonctions avec **Menu**.
Copie ds répert.	Copier l'entrée dans le répertoire.
Effacer entrée	Supprimer l'entrée **sélectionnée**.
Effacer liste	Effacer **toutes** les entrées.

Journal des appels/journal du répondeur/journal de la messagerie externe

Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste sélectionnée. En cas de nouveaux messages, seules les listes contenant de nouveaux messages s'affichent. Vous pouvez parcourir les listes disponibles avec la touche .

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans le journal des appels/du répondeur/de la messagerie externe, une tonalité d'avertissement retentit. Par défaut, la touche écran de gauche clignote et le message **Nouv messages** s'affiche. Vous pouvez désactiver l'affichage de nouveaux messages. Procéder comme suit :

▶ Appuyer sur la combinaison de touches suivante : **Menu** ▶ * # 0 5 # 7

L'écran indique :

97

▶ Appuyer sur l'une des touches suivantes pour sélectionner le type de message :

5 pour les appels manqués

ou 7 pour les messages présents sur le répondeur (uniquement A420A)/la messagerie externe

Votre choix s'affiche (par exemple **5** pour les appels manqués) et le paramètre actuel clignote :

975 SET : [0]

▶ Appuyer sur la touche 0 ou 1 pour configurer les réglages en cas de nouveaux messages

0 La présence de nouveaux messages est signalée (par défaut).

ou 1 La présence de nouveaux messages n'est pas signalée.

Votre choix s'affiche (par exemple **1**) :

975 SET : [1]

▶ Appuyer sur la touche écran **OK**.

La modification du réglage n'est effective qu'après réception du prochain nouveau message.

Remarque

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de l'opérateur).

Journal des appels

Condition : CLIP (→ p. 7)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient (→ p. 24)

- les appels reçus
- les appels manqués
- les appels enregistrés par le répondeur (A420A uniquement)

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants sont enregistrés ou bien seulement ceux des appels manqués.

Ouverture du journal des appels

▶ **Appels**

Le journal des appels se présente ainsi :

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues | **Appels 01+02** |

Appuyer sur la touche écran **OK** pour ouvrir la liste.

Le dernier appel effectué s'affiche. Le cas échéant, sélectionner une autre entrée à l'aide de la touche .

Utilisation des autres fonctions

(sélectionner l'entrée) ▶ Menu

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

Effacer entrée	Supprimer l'entrée en cours.
Copie ds répert.	Copier l'entrée dans le répertoire.
Date/Heure	Afficher la date et l'heure de l'appel (selon le réglage).
Etat	**Nv appel :** nouvel appel manqué. **Appel lu :** entrée déjà lue.
Afficher nom	Avec le service CNIP, le nom et le lieu enregistrés par l'opérateur pour ce numéro s'affichent.
Effacer liste	**Attention !** Toutes les **anciennes et nouvelles** entrées sont effacées.

Rappel de l'appelant depuis le journal des appels

➔ ▶ **Appels 01+02** ▶ OK ▶ (sélectionner l'entrée) ▶

Journal du répondeur (A420A uniquement)/ journal de la messagerie externe

Le journal du répondeur/la messagerie externe vous permettent d'écouter les messages sur le répondeur (voir « Ecoute/ suppression des messages » ➜ p. 10) ou sur la messagerie externe (➜ p. 13).

Utilisation du répondeur (A420A uniquement)

Vous pouvez utiliser le répondeur intégré à partir du combiné ou des touches de la base. Utilisation à partir des touches de la base ➜ p. 1. Les paragraphes suivants présentent l'utilisation à partir du combiné.

Vous pouvez enregistrer des annonces personnalisées à partir de votre combiné. En l'absence d'annonce personnalisée, l'annonce standard est utilisée.

Si la mémoire est pleine, le message **Répond. plein!** s'affiche à l'écran et le répondeur se désactive automatiquement. Il redémarre automatiquement dès que vous avez supprimé d'anciens messages.

A la livraison, le répondeur est déjà configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné. Dans la Présentation du menu, vous trouverez la procédure pour régler le **délai de déclenchement du répondeur jusqu'à la prise d'appel** et la **durée d'enregistrement,** ainsi que la marche à suivre pour activer le **filtrage des appels pendant l'enregistrement** (➜ p. 23).

Activation/désactivation du répondeur

Menu ▶ **Répondeur** ▶ OK ▶ **Activation** ▶ OK (**√ = activé)**

Lorsque le répondeur est en marche, l'icône ⌂⌂ s'affiche sur l'écran du combiné.

Enregistrement de sa propre annonce

Menu ▶ **Répondeur** ▶ OK ▶ **Annonces** ▶ OK ▶ **Enreg. annonce** ▶ OK ▶ **Démar. enreg.** ▶ OK

Une tonalité retentit (bip court). Enregistrer maintenant le texte de votre annonce (3 secondes min.). Appuyer sur OK pour confirmer, sur ou pour annuler l'enregistrement. L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.

A noter :
L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes (durée d'enregistrement maximale) ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.

Ecoute ou suppression de l'annonce

Voir Présentation du menu ➜ p. 23.

Ecoute/suppression des messages

Vous avez 3 possibilités pour démarrer l'écoute des messages sur le répondeur.

- Démarrer l'écoute des messages à l'aide du menu **Répondeur** :
  Menu ▶ **Répondeur** ▶ OK ▶ **Ecout. message** ▶ OK
  Si vous avez entré un numéro pour la messagerie externe, vous devez également sélectionner le répondeur : ▶ **Répondeur** ▶ OK
- Démarrer l'écoute des messages à partir du **journal du répondeur** :
  ➔ ▶ **Rép. int:**
  Le journal du répondeur se présente ainsi :
  Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés **Rép. int: 01+02**
  Appuyer sur la touche écran OK pour ouvrir la liste.
- Appel rapide du répondeur :
  Il suffit de maintenir **enfoncée** la touche 1 pour appeler le répondeur. A la livraison, le répondeur intégré est préconfiguré. Si vous avez paramétré l'appel rapide de la messagerie externe, vous pouvez modifier ce réglage (➜ p. 23).

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message ou, à défaut, par le message le plus ancien.

Le haut-parleur du combiné s'enclenche **automatiquement**. Vous l'éteignez en appuyant sur la touche « Mains-Libres » .

Un message se divise en 2 parties :

- un **bloc d'informations** comprenant le numéro/la date/l'heure et
- le **contenu** (texte personnel).

Le message commence par le bloc d'informations, puis le contenu. L'écran affiche le numéro d'appel ou le nom de l'appelant.

Arrêt et contrôle de l'écoute

Les commandes liées à l'écoute des messages dépendent du moment où vous appuyez sur les touches. Pendant l'écoute des messages :

2 ABC	Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.
▲ ou 1	**Pendant l'annonce du bloc d'informations :** revenir au début du message précédent. En cas de retour en arrière à partir du premier message, l'appareil passe au dernier message. **Pendant l'écoute du contenu :** revenir au début du message en cours.
▼ ou 3 DEF	Aller au début du message suivant. En cas d'avance à partir du dernier message, l'appareil passe au premier message.
6 MNO	**Pendant l'annonce du bloc d'informations :** passer le bloc d'informations. **Pendant l'écoute du contenu :** aller au contenu du message suivant. En cas d'avance à partir du dernier message, l'appareil passe au premier message.

Autres fonctions pendant l'écoute des messages

Appuyer sur la touche écran **Menu**. La lecture est arrêtée.
Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

Numéroter	Composer un numéro.
Suivant	Reprendre l'écoute.
Volume	Régler le volume.
Copie ds répert.	Copier l'entrée dans le répertoire.
Afficher nom	
Effac. les anc.	Supprimer tous les anciens messages.

Suppression de certains messages

Pendant l'écoute du message, appuyer sur la touche 0 ou sur la touche écran C.
Les nouveaux messages ne peuvent être supprimés que pendant l'écoute du message.

Effacement de tous les anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :

Menu ▶ **Effac. les anc.** ▶ **OK** (confirmer pour valider)

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Filtrage d'appel / Interception

Même si le répondeur a déjà pris un appel ou enregistre un message, il est toujours possible d'intercepter l'appel :

Menu ▸ **Accept.** ▸ **OK**

Il est encore possible d'intercepter l'appel en procédant ainsi :

- Appuyer sur la touche « Décrocher » .
- Retirer le combiné de la base/du chargeur (lorsque **Décr. auto** est activé → p. 24).

Remarque

Si l'option **Filtrage appel** est activée sur le combiné, (→ p. 23) et si le message **est diffusé sur le combiné,** vous pouvez intercepter le message en appuyant uniquement sur **Menu** ▸ **Accept.** ▸ **OK**. La touche « Décrocher/Mains-Libres » permet simplement d'activer et de désactiver le mode « Mains-Libres ».

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Interrogation à distance

Vous pouvez interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel poste téléphonique (parexemple à partir d'une chambre d'hôtel, d'une cabine téléphonique).

Conditions :

- Vous avez défini un code PIN système différent de 0000 (→ p. 24).
- Le téléphone utilisé pour l'interrogation à distance doit fonctionner en fréquence vocale (FV), ce qui signifieque vous entendez différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches.

Appel du répondeur et écoute de messages

(Composer votre propre numéro) ▸ Pendant que vous écoutez votre annonce : appuyer sur la touche 9 et saisir le code PIN système.

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur à distance :

1 **Pendant l'écoute du numéro/de la date/de l'heure :** revenir au début du message précédent.
Pendant l'écoute du message : passer au début du message en cours.

2 Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.

3 Passer au message suivant.

0 Supprimer le message en cours.

Activation du répondeur

(Composer votre propre numéro et laisser sonner jusqu'à entendre : « Veuillez saisir votre code PIN ») ▸ (Entrer le code PIN système)

Votre répondeur est activé. Vous entendez l'annonce indiquant la durée d'enregistrement restante. L'écoute des messages commence. Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Messagerie externe

La messagerie externe est un répondeur situé sur le réseau téléphonique de votre opérateur. Si nécessaire, informez-vous auprès de votre opérateur. Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur.

Pour pouvoir écouter facilement la messagerie externe via le journal de la messagerie externe (→ p. 9), le menu (→ p. 23) ou l'appel rapide avec la touche 1 (→ p. 1), vous devez entrer le numéro dans votre téléphone :

Menu ▸ **Répondeur** ▸ OK ▸ **Mess. ext.** ▸ (entrer le numéro) ▸ OK

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

▸ Appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging » située sur la base (→ p. 1).

Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt : appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging » sur la base, (→ p. 1) sur la touche « Décrocher » ou sur la touche « Raccrocher » du combiné.

Inscription / Appairage manuelle du combiné

Vous pouvez inscrire/appairer jusqu'à quatre combinés sur votre base. Chaque **combiné supplémentaire** doit être inscrit sur la base pour être opérationnel. L'inscription manuelle du combiné doit être initiée à la fois sur le combiné (1) et sur la base (2).

1) Sur le combiné Menu ▸ **Réglages** ▸ OK ▸ **Combiné** ▸ OK ▸ **Inscrire comb.** ▸ entrer le PIN système de la base (par défaut : 0000) ▸ OK ▸ l'écran affiche **Inscript. Base**.
2) Sur la base Dans les **60 s.** suivant l'entrée du code PIN système, maintenir (→ p. 1) **enfoncée** la touche « Inscription/Paging » (min. 3 s.). (A420A : vous entendez une tonalité de validation si le mode Inscription est activé.)

L'opération d'inscription dure une minute environ. **Une fois l'inscription effectuée,** l'écran affiche brièvement **Combiné inscrit** puis passe en mode veille. Le plus petit numéro interne disponible (1-4) est attribué à chaque combiné. Si les numéros internes 1-4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.

Retrait de combinés

Vous pouvez, à partir de n'importe quel combiné Gigaset, désinscrire un autre combiné inscrit.

Menu ▸ **Réglages** ▸ OK ▸ **Combiné** ▸ OK ▸ **Retrait comb.** ▸ sélectionner le correspondant interne à retirer. Le combiné que vous utilisez actuellement est signalé par la marque <. ▸ OK ▸ entrer le PIN système de la base (par défaut : 0000) ▸ OK

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Utilisation de plusieurs combinés

Appel interne

Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.

2 combinés sont inscrits

Appuyer sur la touche de navigation pour appeler l'autre combiné.

Plus de 2 combinés sont inscrits

Appel d'un combiné en particulier

▶ (1...4, entrer le numéro interne du combiné) **ou**
▶ (sélectionner le correspondant interne) ▶ OK ou ▶ le combiné reçoit l'appel

Appel de tous les combinés (« Appel collectif »)

Maintenir la touche de navigation **enfoncée** **ou** ▶ **ou** ▶ **Appeler Tous** ▶ OK ou ▶ tous les combinés sont appelés

Lorsqu'un correspondant répond, vous pouvez lui parler. Pour terminer, appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Double appel interne/Transfert en interne

Lors d'une communication avec un correspondant **externe**, appuyer sur la touche de navigation et appeler un combiné ou tous les combinés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente. Lorsqu'un correspondant interne répond, annoncer éventuellement la communication externe.

Soit
appuyer sur la touche « Raccrocher » . La communication externe est transférée vers l'autre combiné,
soit
appuyer sur la touche écran Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.
Vous pouvez aussi appuyer sur la touche « Raccrocher » lors d'un transfert d'appel avant que le correspondant interne ne décroche.

Participation à une communication externe

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation (conférence). **Condition :** la fonction **Intrus. INT** est activée.

Activation/désactivation de la fonction Intrusion interne

Menu ▶ **Réglages** ▶ OK ▶ **Base** ▶ OK ▶ **Intrus. INT** ▶ OK (✓ = activée)

Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours. Maintenir **enfoncée** la touche « Décrocher » . Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.
Terminer la conférence : appuyer sur la touche « Raccrocher » . Tous les participants entendent un bip sonore.
Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche « Raccrocher » , la liaison entre le combiné raccordé et le correspondant externe est maintenue.

Réglage du réveil

Activation/désactivation du réveil

Menu ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Activation** ▶ OK (✓ = activé)

S'il est activé : ▶ (saisir l'heure du réveil) ▶ OK

Vous pouvez éteindre le réveil dès qu'il sonne pour une période de 24 heures en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil remplace la date.

Réglage de l'heure de réveil

Menu ▶ **Réveil** ▶ OK ▶ **Heure réveil** ▶ OK

Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur OK.

Réglages du téléphone

Pour activer/désactiver les tonalités d'avertissement et l'alarme batterie, voir la présentation du menu (→ p. 23).
Pour régler le contraste de l'écran et les grands caractères, voir Présentation du menu (→ p. 24).
Pour régler le **code PIN système de la base**, voir Présentation du menu (→ p. 24).

Modification de la langue d'affichage

Menu ▶ [⇕] **Réglages** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Combiné** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Langue** ▶ **OK** ▶ [⇕] (sélectionner la langue) ▶ **OK**

La langue en cours est signalée par √.

Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

Menu ▶ [4] [2] [1] (appuyer successivement sur ces touches) ▶ [⇕] (sélectionner la langue) ▶ **OK**

Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode « Mains-Libres »

En mode veille :

[▲] ▶ **Vol. combiné** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Ecouteur/Haut-parleur** ▶ **OK** ▶ [⇕] (régler le volume de 1 à 5) ▶ **OK** (√ = sélectionné)

Au cours d'une communication avec l'écouteur ou en mode « Mains-Libres » :

[▲] ▶ [⇕] (régler le volume de 1 à 5)

Le réglage s'enregistre automatiquement au bout de 3 secondes environ **ou** appuyer sur la touche écran **OK**.
Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 23).

Timbre

Adapter le son de l'écouteur à votre convenance.

- **Bas** : réglage standard
- **Elevé** : réglage amplifiant les aigus

En mode veille :

[▲] ▶ **Son du combiné** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Bas/Elevé** ▶ **OK** (√ = sélectionné)

Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 23).

Réglage de la sonnerie du combiné

Réglage du volume de la sonnerie

En mode veille :

[▲] ▶ [⇕] **Vol. sonnerie** ▶ **OK** ▶ [⇕] (régler le volume de 1 à 5 ou « Crescendo ») ▶ **OK** (√ = sélectionné)

Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 23).

Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer **Appels ext.**, **Appels int.** et **Réveil**.

En mode veille :

[▲] ▶ [⇕] **Mélodie** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Appels ext.** / **Appels int.** / **Réveil** ▶ **OK** ▶ [⇕] (sélectionner la mélodie) ▶ **OK** (√ = sélectionné)

Vous pouvez également effectuer ces réglages depuis le menu **Param. audio** (→ p. 23).

Plage horaire (mode jour/nuit)

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit **pas** sonner en cas d'appel externe, par exemple la nuit.

Activation de la Plage horaire :

Menu ▶ [⇕] **Réglages** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Combiné** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Plage horaire** ▶ **OK** ▶ **Activation** ▶ **OK** (√ = activée)

Réglage de la plage horaire :

Menu ▶ [⇕] **Réglages** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Combiné** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Plage horaire** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Éteint dès:** [clavier] (Saisir une heure à 4 chiffres) ▶ **OK** ▶ **Éteint à:** [clavier] (saisir une heure à 4 chiffres) ▶ **OK**

Désactivation des appels masqués

Vous pouvez paramétrer **votre combiné** pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

Menu ▶ [⇕] **Réglages** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Combiné** ▶ **OK** ▶ [⇕] **Sile.App.Ano** ▶ **OK** (√ = activé)

Activation/désactivation de la sonnerie

Désactivation/réactivation de la sonnerie pour tous les appels
En mode veille, maintenir la touche étoile [* ♤] **enfoncée**. L'icône 🔕 s'affiche à l'écran lorsque la sonnerie est désactivée.

Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours

Menu ▸ **Silence** ▸ **OK**

Réglage du volume de la base (A420A uniquement)

Paramétrer le volume de la sonnerie, la mélodie et la commande temporelle pour la base :

Menu ▸ [⇕] **Réglages** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Base** ▸ **OK** ▸ **Param. audio** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Vol. sonnerie/Mélodie/Plage horaire**

Procéder aux réglages comme décrit sous « Réglage de la sonnerie du combiné ».

Activation/désactivation de la mélodie d'attente

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'un correspondant externe entende une mélodie d'attente pendant les doubles appels internes et pendant les transferts d'appels.

Menu ▸ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [7] ▸ Le chiffre correspondant au réglage actuel clignote : **0** = activée ; **1** = désactivée ▸ entrer des chiffres ▸ **OK**.

Utilisation d'un répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base (➔ p. 24). Le répéteur et le mode **Sans radiat.** (➔ p. 24) ne peuvent pas être utilisés simultanément.

Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

Menu ▸ [⇕] **Réglages** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Combiné** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Réinit. combiné** ▸ **OK** ▸ **Config. usine ?** ▸ **OK**

Réinitialisation de la base

En cas de réinitialisation :

- Les réglages personnalisés sont effacés.
- Toutes les listes sont supprimées.
- Le mode **Sans radiat.** est désactivé.

La date et l'heure sont conservées. Après la réinitialisation de la base, le répondeur (uniquement A420A) est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.

Réinitialisation de la base via le menu

En cas de réinitialisation via le menu :

- les combinés restent inscrits ;
- le code PIN système n'est pas réinitialisé.

Menu ▸ [⇕] **Réglages** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Base** ▸ **OK** ▸ [⇕] **Réinit. base** ▸ **OK** ▸ **Config. usine ?** ▸ **OK**

Réinitialisation de la base à l'aide de la touche de la base

En cas de réinitialisation à l'aide des touches de la base :

- tous les combinés sont désinscrits,
- le code PIN système est réinitialisé à **0000**.

Procéder comme suit : débrancher le câble électrique de la base. Tout en maintenant la touche « **Inscription/Paging** » (➔ p. 1) de la base enfoncée, raccorder le cordon d'alimentation à la base. Maintenir la touche enfoncée pendant 5 sec. minimum.

Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé/Routeur

Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels **échos** peuvent être réduits en activant le **Mode XES** (→ p. 24). Si vous ne rencontrez pas de problème d'échos, désactiver cette fonction.

Utilisation avec un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur. Entrer les chiffres **lentement** les uns après les autres.

Modification du mode de numérotation

Menu ▶ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [8] ▶ le chiffre du mode de numérotation réglé clignote : **0** = fréquence vocale (FV) ; **1** = numérotation par impulsions (ND ▶ saisir des chiffres ▶ **OK**.

Réglage de la durée du flashing

Menu ▶ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [0] ▶ le chiffre correspondant à la durée du flashing actuelle clignote : **0** = 80 ms ; **1** = 100 ms ; **2** = 120 ms ; **3** = 400 ms ; **4** = 250 ms ; **5** = 300 ms ; **6** = 600 ms ; **7** = 800 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche « Décrocher » [Décrocher] et l'envoi du numéro d'appel.

Menu ▶ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [6] ▶ le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote : **1** = 1 s. ; **2** = 3 s. ; **3** = 7 s. ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

Modification de la pause après la touche R

Menu ▶ [*] [#] [0] [5] [#] [1] [2] ▶ le chiffre correspondant au temps de pause actuel clignote : **1** = 800 ms ; **2** = 1600 ms ; **3** = 3200 ms ▶ entrer un chiffre ▶ **OK**.

Annexe

Saisie des lettres/caractères

Ecriture standard

Appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante.

Appuyer **brièvement** sur la touche « Dièse » [#], afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1]	1	£	$	¥	¤										
[2]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
[3]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4]	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
[5]	j	k	l	5											
[6]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
[7]	p	q	r	s	7	ß									
[8]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
[0]	␣ 1)	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
[*]	*	/	(	)	<	=	>	%							
[#]			#	@	\	&	§								

1) Espace

Caractéristiques techniques

Batteries

Technologie : nickel-hydrure métallique (NiMH) ; taille : AAA (Micro, HR03) ; tension : 1,2 V ; capacité : 450 - 1000 mAh

Autonomie/temps de charge du combiné

Ce combiné peut charger des batteries d'une capacité de 1000 mAh maximum. Il est inutile d'utiliser des batteries spéciales haute performance ou haute capacité pour un téléphone sans fil.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi (les durées d'autonomie en veille ou en communication indiquées sont des durées maximales, le temps de charge du téléphone est une durée moyenne).

	Capacité (mAh) env.			
	550	700	800	1000
Autonomie (heures)	220	255	295	360
Autonomie en communication (heures)	14	17	19	24
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures), Mode **Sans radiat.** activé/désactivé	115/85	135/95	150/110	190/135
Temps de charge sur la base (heures)	6	7	8	10
Temps de charge sur le chargeur (heures)	5,5	6,5	7	9

Etant donné les avancées permanentes dans ce secteur, la liste des batteries recommandées, disponible dans la FAQ des pages de l'Assistance client (Customer Care) du Gigaset, est régulièrement mise à jour : www.gigaset.com/service

Puissance consommée de la base	A420	A420A
En veille		
- Combiné sur le chargeur	Env. 1,0 W	Env. 1,2 W
- Combiné hors du chargeur	Env. 0,8 W	Env. 1,0 W
Au cours de l'appel	Env. 1,0 W	Env. 1,2 W

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Portée	Jusqu'à 300 m à l'extérieur, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 sur le site Internet suivant : www.gigaset.com/service. Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre répertoriés dans le tableau ci-dessous.

Problème	**Cause**	**Solution**
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Le combiné n'est pas activé.	Appuyer sur la touche « Raccrocher » **pendant 5 secondes environ** ou placer le combiné sur la base.
	Les batteries sont vides.	Recharger/remplacer la batterie.
Aucune liaison radio avec la base ; le message **Base** clignote à l'écran.	Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base.	Réduire la distance entre le combiné et la base.
	La base n'est pas activée.	Vérifier si la fiche de la base est bien branchée → p. 3.
Inscrire comb. ou **Poser sur base** s'affiche à l'écran.	Le combiné n'est pas encore inscrit sur sa base ou a été désinscrit.	Inscrire le combiné → p. 13.
Le combiné ne sonne pas.	La sonnerie est désactivée.	Activer la sonnerie → p. 16.
	Le téléphone ne sonne que lorsque le numéro d'appel est communiqué.	Activer la sonnerie pour les appels masqués → p. 15.
	Le téléphone ne sonne pas pendant un certain temps.	Désactiver la commande temporelle ou modifier la plage horaire → p. 15.
Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.	Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec un mauvais brochage.	Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé : brochage 3-4 des fils téléphoniques/EURO CTR37.
Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système. Oubli du code PIN.	Le code PIN que vous avez saisi est erroné.	Rétablir la configuration usine 0000 du code PIN système à l'aide de la touche sur la base → p. 16. **Tous les combinés sont désinscrits. Tous les paramètres sont rétablis. Toutes les listes sont effacées.**

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Contact avec les liquides ⚠

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1 **L'éteindre immédiatement et retirer le bloc de batteries**.
2 Laisser le liquide s'écouler.
3 Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures** (**ne pas placer** le combiné dans un micro-ondes, four, etc.).
4 **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Assistance Service Clients

Vous avez des questions ? En temps que client Gigaset, vous pouvez profiter d'un large éventail de services. Vous pouvez trouver de l'aide rapidement dans ce **manuel d'utilisation** et dans les **pages services de notre site internet Gigaset**.

Merci de bien vouloir enregistrer votre téléphone après l'achat sur www.gigaset.com/fr/service ce qui nous permettra de vous fournir le meilleur support pour toute question et d'assurer le service après-vente.

Votre profil personnel vous permet de contacter notre service clients par mail.

Sur notre site, mis à jour en permanence, vous pourrez trouver :

- Des informations complètes sur nos produits
- Questions Fréquement Posées
- Recherche par mot clé afin de trouver les sujets rapidement
- La compatibilité entre les produits Gigaset
- Comparateur produits: Compare les caractéristiques entre plusieurs produits
- Téléchargement des notices et de mises à jour logicielles
- Formulaire de contact au service clients

Nos conseillés clients sont disponibles par téléphones pour les questions les plus avancées.

Vous trouverez ici des conseils sur les procédures d'installation, d'utilisation, et configuration:

Numéro Premium

08 99 70 01 85

(1,35€ TTC à la connexion puis 0,34€ TTC/minute depuis une ligne fixe Orange)

La facturation débute lorsque vous êtes mis en relation avec un conseillé.

Si nécessaire – pour toute réparation ou demandes relatives à la garantie :

+33 170 706 181

Coût d'un appel local depuis une ligne fixe Orange.

Veuillez noter que les produits Gigaset font l'objet d'une certification officielle obtenue de l'autorité afférente et en conformité avec les conditions spécifiques de réseau du pays concerné. Il est clairement spécifié sur les boîtes à coté du logo CE, pour chaque pays où le produit a été développé.

Si les équipements sont utilisés de manière contradictoire avec les instructions fournis dans le manuel, cela peut entrainer des répercussions sur les conditions de recours en garantie (réparation ou échange de produit).

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique français.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une copie de la déclaration de conformité sur Internet à l'adresse :
www.gigaset.com/docs

CE 0682

Certificat de garantie

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Gigaset Communications (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français:

Article L.211-4 du Code de la Consommation :
« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code la Consommation :
« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
   - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
   - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :
« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :
« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :
« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Gigaset Communications et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Gigaset Communications procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Gigaset Communications qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Gigaset Communications, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Gigaset Communications dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Gigaset Communications, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Gigaset Communications présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Gigaset Communications), et les Produits envoyés en port dû à Gigaset Communications ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Gigaset Communications ou ses composants échangés et renvoyés à Gigaset Communications ou son prestataire deviennent propriété de Gigaset Communications.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Gigaset Communications neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Gigaset Communications France SAS., Energy Park, 132/134 boulevard de Verdun, Bât 7, 5ème étage, 92400 Courbevoie.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Gigaset Communications pour la réparation des vices affectant le Produit Gigaset Communications. Gigaset Communications exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Gigaset Communications n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Gigaset Communications, sauf disposition impérative contraire. De même, la responsabilité de Gigaset Communications ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Gigaset Communications par le Client ou tout tiers à l'exception de Gigaset Communications.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Gigaset Communications ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Gigaset Communications lorsque le défaut du Produit Gigaset Communications n'est pas couvert par la garantie. De même Gigaset Communications pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Gigaset Communications remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Gigaset Communications dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Environnement

Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.

Système de gestion de l'environnement

Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH.

Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Valeur DAS des combinés Gigaset

Il existe une valeur pour les équipements radios qui permet de connaître le niveau maximal d'onde auquel peut être exposé le consommateur final.

Cette limite a été établie par plusieurs organisations scientifiques indépendantes, comme la commission internationale sur la protection des rayonnements non-ionisants (ICNIRP), en incluant d'importantes marges de sécurités afin de protéger les utilisateurs.

Cette directive a été adopté et approuvé par l'organisation mondial de la santé (OMS).

Cette valeur (DAS), débit d'absorption spécifique est le niveau maximal d'onde radio auquel le consommateur peut être exposé en utilisant un DECT ou un téléphone mobile par exemple.

La réglementation impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg.

En raison de la puissance de sortie très faible de nos combinés Gigaset, l'exposition aux ondes radios des consommateurs est bien en dessous de la valeur établie.

Vous pouvez également retrouver la valeur DAS de chacun de nos produits Gigaset sur le packaging ou sur notre site Internet.

Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis divers menus.

Pour sélectionner une fonction, lorsque le téléphone est en **mode veille**, appuyer sur la touche **Menu** (ouvrir le menu), naviguer jusqu'à la fonction souhaitée à l'aide de la touche de navigation et confirmer en appuyant sur **OK**.

Retour en mode veille : maintenir enfoncée la touche .

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays ni avec tous les réseaux utilisés. Elles peuvent être assujetties à des abonnements spécifiques.

Réveil

Activation	→ p. 14
Heure réveil	→ p. 14

Param. audio

Vol. combiné	Ecouteur/Haut-parleur	→ p. 15
Son du combiné	Bas/Elevé	→ p. 15
Vol. sonnerie	→ p. 15	
Mélodie	Appels ext./Appels int./Réveil	→ p. 15
Tonal. aver.	activation/désactivation	
Alarme batt.	activation/désactivation	

Répondeur

Ecout. message	Mess. ext. **	Consultation des messages de la messagerie externe → p. 13.
	Répondeur **	Consultation des messages de la messagerie intégrée → p. 10.
Activation *	Activation/désactivation du répondeur → p. 10	
Filtrage appel *	Activation/désactivation de l'écoute de l'enregistrement sur le combiné (mode « Mains-Libres »). Désactivation de l'écoute pour **l'enregistrement en cours** : appuyer sur la touche « Raccrocher » (**Condition :** au minimum 1 combiné inscrit avec la fonction « Mains-Libres »)	
Annonces *	Enreg. annonce/Ecoute annonce/Effac. annonce	→ p. 10
Long. message *	Max./1 minute/2 minutes/3 minutes	
Enclen.répond. *	Immédiate/après 10 s/après 18 s/après 30 s	
	automatique	En l'absence de nouveaux messages, le répondeur accepte l'appel après **18 s**. En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel au bout de **10 s**.
Mess. ext.	Saisir le numéro de la messagerie externe → p. 13.	
Config. Tche 1 *	Mess. ext.	Attribuer la touche 1 au répondeur (pour composer, maintenir la touche 1 **enfoncée** lorsque l'appareil est en mode veille).
	Répondeur	Attribuer la touche 1 au répondeur (pour composer, maintenir la touche 1 **enfoncée** lorsque l'appareil est en mode veille).

* uniquement pour les bases **dotées** d'un répondeur

** uniquement pour les bases **dotées** d'un répondeur **et** si le numéro de la messagerie externe est enregistré

Template Bali, Version 1, 16.02.2012

Réglages

Date / Heure	→ p. 5		
Combiné	Langue	→ p. 5	
	Grand caract	Paramétrage des grands caractères.	
	Contraste	Réglage du contraste de l'écran (9 niveaux).	
	Plage horaire	Activation/Réglages	→ p. 15
	Sile.App.Ano	→ p. 15	
	Décr. auto	Activation/désactivation du décroché automatique → p. 7	
	Inscrire comb.	→ p. 13	
	Retrait comb.	→ p. 13	
	Réinit. combiné	→ p. 16	
Base	Param. audio (uniquement A420A)	Vol. sonnerie	→ p. 16
		Mélodie	→ p. 16
		Plage horaire	→ p. 16
	Type liste app.	App. manq./Ts appels	→ p. 9
	Code PIN	Modification du code PIN système (par défaut : 0000)	
	Réinit. base	→ p. 16	
	Fonct. supp.	Répéteur	→ p. 16
		Mode XES	activation/désactivation (activer sur un port analogue d'un routeur en cas de problèmes d'échos.)
	ECO DECT → p. 2	Sans radiat./DistanceMax	→ p. 2
	Intrus. INT	→ p. 14	

A31008-M2402-N101-1-7719

Fabriqué par
Gigaset Communications
Frankenstr. 2a
D-46395 Bocholt
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2012
Tous droits réservés. Sous réserve de disponibilité.
Droits de modification réservés.
www.gigaset.com

Ce mode d'emploi est fabriqué à partir de papier recyclé à 100 %.

Template Bali, Version 1, 16.02.2012